



Copyright: Fotos: ACT

SOLAS-Richtlinie

zur Verifizierung
des Bruttogewichts
von Export-Containern

Pflicht ab 1. Juli 2016

Ab dem 1. Juli 2016 müssen die **Bruttogewichte von beladenen Export-Containern** nach einer zertifizierten und zugelassenen Methode rechtzeitig vor Verladung auf das Seeschiff festgestellt und der Reederei und dem Containerterminal übermittelt werden.

Rechtliche Grundlage ist das von der Internationalen Schifffahrtsorganisation (IMO) beschlossene **SOLAS-Übereinkommen** (International Convention for the Safety of Life at Sea). Das global geltende Recht wurde in Deutschland durch die „Richtlinien zur Bestimmung der bestätigten Bruttomasse von Frachtcontainern“ in nationales Recht umgesetzt. Die neue verbindliche Richtlinie dient somit der Sicherheit von Menschen, Transportmitteln, Ladung und der Umwelt. Ohne ein verifiziertes (bestätigtes) Bruttogewicht (engl. **Verified Gross Mass** = VGM) darf ab dem 1. Juli 2016 kein beladener Exportcontainer mehr an Bord eines Seeschiffes verladen werden. Das VGM kann entweder durch das Wiegen des beladenen Containers (**Methode 1**) oder durch die Berechnung des Einzelgewichtes ermittelt werden (**Methode 2**).

Die **Verantwortung** für die Ermittlung und Dokumentation des verifizierten Bruttogewichtes des beladenen Containers trägt der Verloader (Shipper / Befrachter / Exporteur). Der Verloader muss über geeignete Nachweise verfügen, dass tatsächlich eine Gewichtsverifizierung durchgeführt worden ist. Das dokumentierte verifizierte Bruttogewicht des Containers kann Teil eines Beförderungspapiers oder ein eigenständiges Dokument sein und muss von einer vom Verloader autorisierten Person unterschrieben werden. Weitere **Informationen zur SOLAS-Richtlinie** sowie die unverbindliche Vorlage einer **VGM-Deklaration** können Sie auf unserer Website kostenlos herunterladen unter <http://www.navis-ag.com/downloads/>.

Die SOLAS-Richtlinie müssen Sie nur für Ihre **FCL-Container** beachten. Die Gewichte Ihrer **LCL-Sendungen**, die per Sammelcontainer nach Übersee verschifft werden, müssen Sie zwar für Ihre Exportdokumentation ebenfalls korrekt ermitteln. Aber für die Feststellung des VGM des LCL-Sammelcontainers sind wir als Ihr Seehafenspediteur zuständig.

Bei Rückfragen stehen Ihnen Ihre gewohnten Ansprechpartner gern zur Verfügung.

Im Raum Göttingen bietet z.B. unser Gemeinschaftsunternehmen ACT in Adelebsen (Foto) die Verwiegung von Containern an.

SEGELLISTE EXPORT-SEE FÜR LCL-SAMMELCONTAINER WELTWEIT AB HAMBURG

JULI/ AUGUST 2016

CONTAINER DETAILS

INSIDE L x B x H	DOOR B x H	ROOF L x B	WEIGHTS Tare Weight	WEIGHTS Max. Payload	CAPACITY Max. Volume
 20' STANDARD-CONTAINER					
5,90 x 2,33 x 2,38 m	2,33 x 2,28 m		2.250 kg	21.750 kg	32,7 cbm
 20' HEAVY TESTED CONTAINER					
5,90 x 2,33 x 2,38 m	2,33 x 2,28 m		2.250 kg	28.000 kg	32,7 cbm
 20' OPEN TOP-CONTAINER					
5,88 x 2,33 x 2,38 m	2,32 x 2,20 m	5,33 x 2,20 m	2.350 kg	28.000 kg	32,0 cbm
 20' REEFER-CONTAINER					
5,45 x 2,30 x 2,25 m	2,28 x 2,25 m		3.100 kg	27.000 kg	28,0 cbm
 20' FLAT RACK CONTAINER (IN GAUGE)					
5,65 x 2,40 x 2,25 m			2.600 kg	27.500 kg	
 40' STANDARD CONTAINER					
12,02 x 2,33 x 2,38 m	2,33 x 2,28 m		4.000 kg	26.500 kg	66,6 cbm
 40' HIGH-CUBE CONTAINER					
12,02 x 2,34 x 2,68 m	2,33 x 2,58 m		4.100 kg	26.400 kg	75,4 cbm
 40' OPEN TOP-CONTAINER					
12,02 x 2,34 x 2,37 m	2,32 x 2,25 m	11,40 x 2,20 m	4.000 kg	26.450 kg	64,0 cbm
 40' REEFER-CONTAINER					
11,55 x 2,28 x 2,18 m	2,29 x 2,16 m		4.600 kg	26.400 kg	57,4 cbm
 40' FLAT RACK CONTAINER (IN GAUGE)					
11,80 x 2,40 x 1,98 m			4.200 kg	25.220 kg	
 40' HIGH-CUBE FLAT RACK CONTAINER (IN GAUGE)					
11,80 x 2,40 x 2,24 m			5.700 kg	39.300 kg	
 40' COLLAPSIBLE FLAT RACK CONTAINER (IN GAUGE)					
12,00 x 2,24 x 1,98 m			5.700 kg	39.300 kg	

The above details are approximate values. Please contact us if you have any questions.

week

28

29

30

31

32

33

USA – CANADA

Vessel	Montreal Express	Quebec Express	OOCL Montreal	Toronto Express	Montreal Express	Quebec Express
ETS	16.07.16	23.07.16	30.07.16	06.08.16	13.08.16	20.08.16
Closing	11.07.16	18.07.16	25.07.16	01.08.16	08.08.16	15.08.16

DESTINATION

Montreal (YUL)	26.07.16	02.08.16	09.08.16	16.08.16	23.08.16	30.08.16
Chicago (CHI)	30.07.16	06.08.16	13.08.16	20.08.16	27.08.16	03.09.16

USA EAST COAST

Vessel	Vancouver Express	OOCL Southampton	Houston Express	Chicago Express	OOCL Asia	Vancouver Express
ETS	12.07.16	19.07.16	26.07.16	02.08.16	09.08.16	16.08.16
Closing	05.07.16	12.07.16	19.07.16	26.07.16	02.08.16	09.08.16

DESTINATION

New York (NYC)	23.07.16	30.07.16	06.08.16	13.08.16	20.08.16	27.08.16
----------------	----------	----------	----------	----------	----------	----------

Vessel	Yorktown Express	Philadelphia Express	Washington Express	St. Louis Express	Charleston Express	Yorktown Express
ETS	11.07.16	18.07.16	25.07.16	01.08.16	08.08.16	15.08.16
Closing	04.07.16	11.07.16	18.07.16	25.07.16	01.08.16	08.08.16

DESTINATION

Charleston (CHS)	21.07.16	28.07.16	04.08.16	11.08.16	18.08.16	25.08.16
------------------	----------	----------	----------	----------	----------	----------

MEXICO

Vessel	Catharina Schulte	Cap Beatrice	Cap Breton	Cap Beaufort	Cap Bizerta	Nordisabella
ETS	15.07.16	22.07.16	29.07.16	05.08.16	12.08.16	19.08.16
Closing	07.07.16	14.07.16	21.07.16	28.07.16	04.08.16	11.08.16

DESTINATION

Veracruz (VER)	30.07.16	06.08.16	13.08.16	20.08.16	27.08.16	03.09.16
----------------	----------	----------	----------	----------	----------	----------

SOUTH-AMERICA EAST COAST

Vessel	CAP SAN LORENZO	CAP SAN AUGUSTIN	CAP SAN ANTONIO	CAP SAN MALEAS	CAP SAN MARCO	CAP SAN NICOLAS
ETS	11.07.16	18.07.16	25.07.16	01.08.16	08.08.16	15.08.16
Closing	05.07.16	12.07.16	19.07.16	26.07.16	02.08.16	09.08.16

DESTINATION

Santos (SSZ)	28.07.16	04.08.16	11.08.16	18.08.16	25.08.16	01.09.16
--------------	----------	----------	----------	----------	----------	----------

SOUTH-AMERICA WEST COAST

Vessel	Bella Schulte	Dublin Express	Bodo Schulte	Liverpool Express	Spirit of Hamburg	Glasgow Express
ETS	16.07.16	23.07.16	30.07.16	06.08.16	13.08.16	20.08.16
Closing	12.07.16	19.07.16	26.07.16	02.08.16	09.08.16	16.08.16

DESTINATION

Callao (CLX)	09.08.16	16.08.16	23.08.16	30.08.16	06.09.16	13.09.16
Valparaiso (VAP)	13.08.16	20.08.16	27.08.16	03.09.16	10.09.16	17.09.16

week

28

29

30

31

32

33

NORTH AFRICA

Vessel	Rio Bravo	Rio Blanco	Rio de la Plata	Rio Madeira	Cap Jervis	Rio Bravo
ETS	13.07.16	20.07.16	27.07.16	03.08.16	10.08.16	17.08.16
Closing	06.07.16	13.07.16	20.07.16	27.07.16	03.08.16	10.08.16
DESTINATION						
Alexandria (ALY)	23.07.16	30.07.16	06.08.16	13.08.16	20.08.16	27.08.16

ISLANDS INDIAN OCEAN

Vessel	MSC Caterina	MSC Antigua	MSC Azov	MSC Agadir	MSC Pina	MSC Athos
ETS	13.07.16	20.07.16	27.07.16	03.08.16	10.08.16	17.08.16
Closing	08.07.16	15.07.16	22.07.16	29.07.16	05.08.16	12.08.16
DESTINATION						
Port Louis (PTL)	12.08.16	19.08.16	26.08.16	02.09.16	09.09.16	16.09.16
Toamasina (TMM)	26.08.16	02.09.16	09.09.16	16.09.16	23.09.16	30.09.16
Reunion (REU)	26.08.16	02.09.16	09.09.16	16.09.16	23.09.16	30.09.16

SOUTH-AFRICA

Vessel	MSC Caterina	MSC Antigua	MSC Altamira	MSC Azov	TBN	TBN
ETS	13.07.16	20.07.16	27.07.16	03.08.16	10.08.16	17.08.16
Closing	07.07.16	14.07.16	21.07.16	28.07.16	04.08.16	11.08.16
DESTINATION						
Cape Town (CPT)	03.08.16	10.08.16	17.08.16	24.08.16	31.08.16	07.09.16
Coega (Port Elizabeth)	05.08.16	12.08.16	19.08.16	26.08.16	02.09.16	09.09.16
Durban (DUR)	08.08.16	15.08.16	22.08.16	29.08.16	05.09.16	12.09.16
Johannesburg (JNB)	10.08.16	17.08.16	24.08.16	31.08.16	07.09.16	14.09.16

LEVANTE

Vessel	Rio Cadiz	AS Morgana	Luna Maersk	Laura Maersk	Schubert	Rio Cadiz
ETS	16.07.16	23.07.16	30.07.16	06.08.16	13.08.16	20.08.16
Closing	11.07.16	18.07.16	25.07.16	01.08.16	08.08.16	15.08.16
DESTINATION						
Limassol (QLI)	25.07.16	01.08.16	08.08.16	15.08.16	22.08.16	29.08.16
Vessel	Dimitris Y	MSC Tokyo	Fortunate	E.R. Pusan	MSC Dymphna	Dimitris Y
ETS	17.07.16	24.07.16	31.07.16	07.08.16	14.08.16	21.08.16
Closing	12.07.16	19.07.16	26.07.16	02.08.16	09.08.16	16.08.16
DESTINATION						
Ashdod (ASH)	01.08.16	08.08.16	15.08.16	22.08.16	29.08.16	05.09.16
Haifa (HFA)	02.08.16	09.08.16	16.08.16	23.08.16	30.08.16	06.09.16

week

28

29

30

31

32

33

ARAB GULF

Vessel	San Felipe	San Christobal	San Francisca	San Felix	CCNI Atacama	Malleco
ETS	15.07.16	22.07.16	29.07.16	05.08.16	12.08.16	19.08.16
Closing	11.07.16	18.07.16	25.07.16	01.08.16	08.08.16	15.08.16

DESTINATION

LOOP 1 Jebel Ali (JEA)	08.08.16	15.08.16	22.08.16	29.08.16	05.09.16	12.09.16
Abu Dhabi (AUH)	14.08.16	21.08.16	28.08.16	04.09.16	11.09.16	18.09.16
Bahrain (BAH)	15.08.16	22.08.16	29.08.16	05.09.16	12.09.16	19.09.16
Dammam (QDM)	18.08.16	25.08.16	01.09.16	08.09.16	15.09.16	22.09.16
Doha (DOH)	15.08.16	22.08.16	29.08.16	05.09.16	12.09.16	19.09.16
Kuwait (KWI)	19.08.16	26.08.16	02.09.16	09.09.16	16.09.16	23.09.16
Muscat (MCT)	14.08.16	21.08.16	28.08.16	04.09.16	11.09.16	18.09.16
Riyadh (RUH)	21.08.16	28.08.16	04.09.16	11.09.16	18.09.16	25.09.16
Mombasa	28.08.16	04.09.16	11.09.16	18.09.16	25.09.16	02.10.16
Karachi	18.08.16	25.08.16	01.09.16	08.09.16	15.09.16	22.09.16

Vessel	OOCL Egypt	OOCL Brussels	APL Vanda	Basle Express	New York Express	Ludwigshafen Express
ETS	11.07.16	18.07.16	25.07.16	01.08.16	08.08.16	15.08.16
Closing	06.07.16	13.07.16	20.07.16	27.07.16	03.08.16	10.08.16

DESTINATION

LOOP 2 Jebel Ali (JEA)	06.08.16	13.08.16	20.08.16	27.08.16	03.09.16	10.09.16
Abu Dhabi (AUH)	13.08.16	20.08.16	27.08.16	03.09.16	10.09.16	17.09.16
Bahrain (BAH)	15.08.16	22.08.16	29.08.16	05.09.16	12.09.16	19.09.16
Dammam (QDM)	17.08.16	24.08.16	31.08.16	07.09.16	14.09.16	21.09.16
Doha (DOH)	14.08.16	21.08.16	28.08.16	04.09.16	11.09.16	18.09.16
Kuwait (KWI)	15.08.16	22.08.16	29.08.16	05.09.16	12.09.16	19.09.16
Sharjah	13.08.16	20.08.16	27.08.16	03.09.16	10.09.16	17.09.16
Riyadh (RUH)	18.08.16	25.08.16	01.09.16	08.09.16	15.09.16	22.09.16
Sohar	15.08.16	22.08.16	29.08.16	05.09.16	12.09.16	19.09.16
Umm Qasr	16.08.16	23.08.16	30.08.16	06.09.16	13.09.16	20.09.16

INDIA

Vessel	Thalassa Niki	Thalassa Axia	Thalassa Mana	Thalassa Pistis	Thalassa Avra	Thalassa Hellas
ETS	14.07.16	21.07.16	28.07.16	04.08.16	11.08.16	18.08.16
Closing	07.07.16	14.07.16	21.07.16	28.07.16	04.08.16	11.08.16

DESTINATION

Chennai (CHN)	17.08.16	24.08.16	31.08.16	07.09.16	14.09.16	21.09.16
- Bangalore (BLR via CHN)	22.08.16	29.08.16	05.09.16	12.09.16	19.09.16	26.09.16

Vessel	San Felipe	San Christobal	San Francisca	San Felix	CCNI Atacama	Malleco
ETS	16.07.16	23.07.16	29.07.16	06.08.16	12.08.16	19.08.16
Closing	11.07.16	18.07.16	25.07.16	01.08.16	08.08.16	15.08.16

DESTINATION

Nhava Sheva (NSP)	15.08.16	22.08.16	28.08.16	05.09.16	11.09.16	18.09.16
-------------------	----------	----------	----------	----------	----------	----------

week

28

29

30

31

32

33

FAR EAST

Vessel	NYK Venus	NYK Virgo	MOL Beacon	NYK Orpheus	MOL Brilliance	NYK Oceanus
ETS	14.07.16	21.07.16	28.07.16	04.08.16	11.08.16	18.08.16
Closing	07.07.16	14.07.16	21.07.16	28.07.16	04.08.16	11.08.16

DESTINATION

LOOP1 Hongkong (HKG)	15.08.16	22.08.16	29.08.16	05.09.16	12.09.16	19.09.16
- Fuzhou (FOC)	21.08.16	28.08.16	04.09.16	11.09.16	18.09.16	25.09.16
- Guangzhou (GGZ)	19.08.16	26.08.16	02.09.16	09.09.16	16.09.16	23.09.16
- Huangpu (WHA)	19.08.16	26.08.16	02.09.16	09.09.16	16.09.16	23.09.16
- Nanghai (NHI)	19.08.16	26.08.16	02.09.16	09.09.16	16.09.16	23.09.16
- Nansha NNS)	19.08.16	26.08.16	02.09.16	09.09.16	16.09.16	23.09.16
- Ningbo (NGB)	21.08.16	28.08.16	04.09.16	11.09.16	18.09.16	25.09.16
- Qingdao (TTA)	25.08.16	01.09.16	08.09.16	15.09.16	22.09.16	29.09.16
- Xiamen (AMO)	21.08.16	28.08.16	04.09.16	11.09.16	18.09.16	25.09.16
- Zhuhai (ZHU)	19.08.16	26.08.16	02.09.16	09.09.16	16.09.16	23.09.16

Vessel	Mackinac Bridge	Millau Bridge	YM Witness	YM Worth	Munchen Bridge	YM Wholesome
ETS	11.07.16	18.07.16	25.07.16	01.08.16	08.08.16	15.08.16
Closing	05.07.16	12.07.16	19.07.16	26.07.16	02.08.16	09.08.16

DESTINATION

LOOP2 Hongkong (HKG)	12.08.16	19.08.16	26.08.16	02.09.16	09.09.16	16.09.16
- Fuzhou (FOC)	18.08.16	25.08.16	01.09.16	08.09.16	15.09.16	22.09.16
- Guangzhou (GGZ)	16.08.16	23.08.16	30.08.16	06.09.16	13.09.16	20.09.16
- Huangpu (WHA)	16.08.16	23.08.16	30.08.16	06.09.16	13.09.16	20.09.16
- Nanghai (NHI)	16.08.16	23.08.16	30.08.16	06.09.16	13.09.16	20.09.16
- Nansha NNS)	16.08.16	23.08.16	30.08.16	06.09.16	13.09.16	20.09.16
- Ningbo (NGB)	18.08.16	25.08.16	01.09.16	08.09.16	15.09.16	22.09.16
- Qingdao (TTA)	22.08.16	29.08.16	05.09.16	12.09.16	19.09.16	26.09.16
- Xiamen (AMO)	18.08.16	25.08.16	01.09.16	08.09.16	15.09.16	22.09.16
- Zhuhai (ZHU)	16.08.16	23.08.16	30.08.16	06.09.16	13.09.16	20.09.16

Vessel	Thalassa Niki	Thalassa Axia	Thalassa Mana	Thalassa Pistis	Thalassa Avra	Thalassa Hellas
ETS	14.07.16	21.07.16	28.07.16	04.08.16	11.08.16	18.08.16
Closing	07.07.16	14.07.16	21.07.16	28.07.19	04.08.16	11.08.16

DESTINATION

Kaohsiung (KHH)	14.08.16	21.08.16	28.08.16	04.09.16	11.09.16	18.09.16
Keelung (KEE)	17.08.16	24.08.16	01.09.16	07.09.16	14.09.16	21.09.16

Vessel	Hanjin Africa	Hanjin Gold	Hanjin Sooho	Hanjin Earth Green	Hanjin America	Hanjin Blue Ocean
ETS	13.07.16	20.07.16	27.07.16	03.08.16	10.08.16	17.08.16
Closing	07.07.16	14.07.16	21.07.16	28.07.16	04.08.16	11.08.16
Pusan (PUS)	14.08.16	21.08.16	28.08.16	04.09.16	11.09.16	18.09.16

week	28	29	30	31	32	33
Vessel	NYK Venus	NYK Virgo	MOL Beacon	NYK Orpheus	MOL Brilliance	NYK Oceanus
ETS	14.07.16	21.07.16	28.07.16	04.08.16	11.08.16	18.08.16
Closing	07.07.16	14.07.16	21.07.16	28.07.16	04.08.16	11.08.16
DESTINATION						
LOOP-1 Singapore (SIN)	10.08.16	17.08.16	24.08.16	31.08.16	07.09.16	14.09.16
- Pasir Gudang (PGU)	15.08.16	22.08.16	29.08.16	05.09.16	12.09.16	19.09.16
- Ho Chi Minh (SGN)	19.08.16	26.08.16	02.09.16	09.09.16	16.09.16	23.09.16
- Haiphong (HPH)	19.08.16	26.08.16	02.09.16	09.09.16	16.09.16	23.09.16
- Surabaya (SGN)	18.08.16	25.08.16	01.09.16	08.09.16	15.09.16	22.09.16
- Belawan (BLW)	16.08.16	23.08.16	30.08.16	06.09.16	13.09.16	20.09.16
- Semarang (SRG)	17.08.16	24.08.16	31.08.16	07.09.16	14.09.16	21.09.16
- Laem Chabang (LEC)	16.08.16	23.08.16	30.08.16	06.09.16	13.09.16	20.09.16
- Kuching (KCH)	17.08.16	24.08.16	31.08.16	07.09.16	14.09.16	21.09.16
- Chittagong (CGP)	19.08.16	26.08.16	02.09.16	09.09.16	16.09.16	23.09.16
- Cebu (CEB)	19.08.16	26.08.16	02.09.16	09.09.16	16.09.16	23.09.16
- Manila (MNL)	19.08.16	26.08.16	02.09.16	09.09.16	16.09.16	23.09.16
- Lat Krabang (LKR)	17.08.16	24.08.16	31.08.16	07.09.16	14.09.16	21.09.16
- Sibiu (SIB)	15.08.16	22.08.16	29.08.16	05.09.16	12.09.16	19.09.16
- Jakarta (JKT)	18.08.16	25.08.16	01.09.16	08.09.16	15.09.16	22.09.16
Vessel	Mackinac Bridge	Millau Bridge	YM Witness	YM Worth	Munchen Bridge	YM Wholesome
ETS	11.07.16	18.07.16	25.07.16	01.08.16	08.08.16	15.08.16
Closing	06.07.16	13.07.16	20.07.16	27.07.16	03.08.16	10.08.16
DESTINATION						
Bangkok (BKK)	13.08.16	20.08.16	27.08.16	03.09.16	10.09.16	17.09.16
Vessel	NYK Venus	NYK Virgo	MOL Beacon	NYK Orpheus	MOL Brilliance	NYK Oceanus
ETS	12.07.16	19.07.16	26.07.16	02.08.16	09.08.16	16.08.16
Closing	07.07.16	14.07.16	21.07.16	28.07.16	04.08.16	11.08.16
DESTINATION						
Tokyo (TYO)	24.08.16	31.08.16	07.09.16	14.09.16	21.09.16	28.09.16
Vessel	Antwerpen Express	OOL Chongqing	OOCL Berlin	Hamburg Express	Hyundai Dream	Leverkusen Express
ETS	15.07.16	22.07.16	29.07.16	05.08.16	12.08.16	19.08.16
Closing	06.07.16	13.07.16	20.07.16	27.07.16	03.08.16	10.08.16
DESTINATION						
LOOP-2 Singapore (SIN)	10.08.16	17.08.16	24.08.16	31.08.16	07.09.16	14.09.16
- Pasir Gudang (PGU)	15.08.16	22.08.16	29.08.16	05.09.16	12.09.16	19.09.16
- Ho Chi Minh (SGN)	19.08.16	26.08.16	02.09.16	09.09.16	16.09.16	23.09.16
- Haiphong (HPH)	19.08.16	26.08.16	02.09.16	09.09.16	16.09.16	23.09.16
- Surabaya (SGN)	18.08.16	25.08.16	01.09.16	08.09.16	15.09.16	22.09.16
- Belawan (BLW)	16.08.16	23.08.16	30.08.16	06.09.16	13.09.16	20.09.16
- Semarang (SRG)	17.08.16	24.08.16	31.08.16	07.09.16	14.09.16	21.09.16
- Laem Chabang (LEC)	16.08.16	23.08.16	30.08.16	06.09.16	13.09.16	20.09.16
- Kuching (KCH)	17.08.16	24.08.16	31.08.16	07.09.16	14.09.16	21.09.16
- Chittagong (CGP)	19.08.16	26.08.16	02.09.16	09.09.16	16.09.16	23.09.16
- Cebu (CEB)	19.08.16	26.08.16	02.09.16	09.09.16	16.09.16	23.09.16
- Manila (MNL)	19.08.16	26.08.16	02.09.16	09.09.16	16.09.16	23.09.16
- Lat Krabang (LKR)	17.08.16	24.08.16	31.08.16	07.09.16	14.09.16	21.09.16
- Sibiu (SIB)	15.08.16	22.08.16	29.08.16	05.09.16	12.09.16	19.09.16
- Jakarta (JKT)	18.08.16	25.08.16	01.09.16	08.09.16	15.09.16	22.09.16

week	28	29	30	31	32	33
Vessel	Thalassa Niki	Thalassa Axia	Thalassa Mana	Thalassa Pistis	Thalassa Avra	Thalassa Hellas
ETS	14.07.16	21.07.16	28.07.16	04.08.16	11.08.16	18.08.16
Closing	07.07.16	14.07.16	21.07.16	28.07.16	04.08.16	11.08.16
DESTINATION						
LOOP-1 Shanghai (SHA)	16.08.16	23.08.16	30.08.16	06.09.16	13.09.16	20.09.16
- Changzhou (CZX)	23.08.16	30.08.16	06.09.16	13.09.16	20.09.16	27.09.16
- Chengdu (CHD)	23.08.16	30.08.16	06.09.16	13.09.16	20.09.16	27.09.16
- Hangzhou (HGH)	23.08.16	30.08.16	06.09.16	13.09.16	20.09.16	27.09.16
- Lianyungang (LYK)	23.08.16	30.08.16	06.09.16	13.09.16	20.09.16	27.09.16
- Nantong (NAN)	23.08.16	30.08.16	06.09.16	13.09.16	20.09.16	27.09.16
- Suzhou (SUZ)	23.08.16	30.08.16	06.09.16	13.09.16	20.09.16	27.09.16
- Wenzhou (WNZ)	23.08.16	30.08.16	06.09.16	13.09.16	20.09.16	27.09.16
- Wuhan (WUH)	23.08.16	30.08.16	06.09.16	13.09.16	20.09.16	27.09.16
- Zhangjiagang (ZHJ)	23.08.16	30.08.16	06.09.16	13.09.16	20.09.16	27.09.16
- Zhenjiang (ZHJ)	23.08.16	30.08.16	06.09.16	13.09.16	20.09.16	27.09.16
Vessel	Mackinac Bridge	Millau Bridge	YM Witness	YM Worth	Munchen Bridge	YM Wholesome
ETS	11.07.16	18.07.16	25.07.16	01.08.16	08.08.16	15.08.16
Closing	06.07.16	13.07.16	20.07.16	27.07.16	03.08.16	10.08.16
DESTINATION						
Jakarta	14.08.16	21.08.16	28.08.16	04.09.16	11.09.16	18.09.16
Vessel	NYK Venus	NYK Virgo	MOL Beacon	NYK Orpheus	MOL Brilliance	NYK Oceanus
ETS	14.07.16	21.07.16	28.07.16	04.08.16	11.08.16	18.08.16
Closing	07.07.16	14.07.16	22.07.16	28.07.16	04.08.16	11.08.16
DESTINATION						
Port Kelang (PKG) *	14.08.16	21.08.16	28.08.16	04.09.16	11.09.16	18.09.16
Vessel	AI Zubara	CSCAL Atlantic Ocean	AI Dahna	CSCAL Indian Ocean	Barzan	CSCAL Globe
ETS	13.07.16	20.07.16	27.07.16	03.08.16	10.08.16	17.08.16
Closing	06.07.16	19.11.57	20.07.16	27.07.16	03.08.16	10.08.16
DESTINATION						
Port Kelang (PKG) **	04.08.16	12.08.16	18.08.16	25.08.16	01.09.16	08.09.16
Vessel	AI Zubara	CSCAL Atlantic Ocean	AI Dahna	CSCAL Indian Ocean	Barzan	CSCAL Globe
ETS	13.07.16	20.07.16	27.07.16	03.08.16	10.08.16	17.08.16
Closing	06.07.16	13.07.16	20.07.16	27.07.16	03.08.16	10.08.16
DESTINATION						
Penang (PEN)	21.08.16	28.08.16	01.09.16	11.09.16	18.09.16	25.09.16
Vessel	Cosco Netherlands	CSCAL Uranus	Cosco Spain	Cosco Belgium	Cosco France	Cosco Italy
ETS	17.07.16	24.07.16	31.07.16	07.08.16	14.08.16	21.08.16
Closing	11.07.16	18.07.16	25.07.16	01.08.16	08.08.16	15.08.16
DESTINATION						
Xingang (HSK)	21.08.16	28.08.16	04.09.16	11.09.16	18.09.16	25.09.16
Vessel	Cosco Netherlands	CSCAL Uranus	Cosco Spain	Cosco Belgium	Cosco France	Cosco Italy
ETS	17.07.16	24.07.16	31.07.16	07.08.16	14.08.16	21.08.16
Closing	08.07.16	15.07.16	22.07.16	29.07.16	05.08.16	12.08.16
DESTINATION						
Dalian (DLC)	23.08.16	31.08.16	06.09.16	13.09.16	20.09.16	27.09.16

* North Port ** West Port

week

28

29

30

31

32

33

AUSTRALIA / NEW ZEALAND

Vessel	CMA CGM ROSSINI	MANILA EXPRESS	CMA CGM QUARTZ	ROTTERDAM BRIDGE	CMA CGM BELLINI	CMA CGM PUCCINI
ETS	11.07.16	18.07.16	25.07.16	01.08.16	08.08.16	15.08.16
Closing	06.07.16	13.07.16	20.07.16	27.07.16	03.08.16	10.08.16

DESTINATION

Melbourne (MEL)	18.08.16	25.08.16	01.09.16	08.09.16	15.09.16	22.09.16
- Hobart (HBA)						
Sydney (SYD)	21.08.16	28.08.16	04.09.16	11.09.16	18.09.16	25.09.16

Vessel	Mackinac Bridge	Millau Bridge	YM Witness	YM Worth	Munchen Bridge	YM Wholesome
ETS	11.07.16	18.07.16	25.07.16	01.08.16	08.08.16	15.08.16
Closing	06.07.16	13.07.16	20.07.16	27.07.16	03.08.16	10.08.16

DESTINATION

Fremantle (FRT)	25.08.16	01.09.16	08.09.16	15.09.16	22.09.16	29.09.16
- Adelaide (ADL)	01.09.16	08.09.16	15.09.16	22.09.16	29.09.16	06.10.16

Vessel	Mackinac Bridge	Millau Bridge	YM Witness	YM Worth	Munchen Bridge	YM Wholesome
ETS	11.07.16	18.07.16	25.07.16	01.08.16	08.08.16	15.08.16
Closing	06.07.16	13.07.16	20.07.16	27.07.16	03.08.16	10.08.16

DESTINATION

Brisbane (BNE)	14.08.16	21.08.16	28.08.16	04.09.16	11.09.16	18.09.16
----------------	----------	----------	----------	----------	----------	----------

Vessel	Bella Schulte	Dublin Express	Bodo Schulte	Liverpool Express	Spirit of Hamburg	Glasgow Express
ETS	16.07.16	23.07.16	30.07.16	06.08.16	13.08.16	20.08.16
Closing	12.07.16	19.07.16	26.07.16	02.08.16	09.08.16	16.08.16

DESTINATION

Auckland(AKL)	23.08.16	30.08.16	07.09.16	14.09.16	21.09.16	28.09.16
- Gisbourne	30.08.16	06.09.16	13.09.16	20.09.16	27.09.16	04.10.16
- Hamilton (HLZ)	30.08.16	06.09.16	13.09.16	20.09.16	27.09.16	04.10.16
- Hastings	30.08.16	06.09.16	13.09.16	20.09.16	27.09.16	04.10.16
- Levin	30.08.16	06.09.16	13.09.16	20.09.16	27.09.16	04.10.16
- Napier (NPE)	30.08.16	06.09.16	13.09.16	20.09.16	27.09.16	04.10.16
- New Plymouth (NPL)	30.08.16	06.09.16	13.09.16	20.09.16	27.09.16	04.10.16
- Palmerston North (PMR)	30.08.16	06.09.16	13.09.16	20.09.16	27.09.16	04.10.16
- Rotorua	30.08.16	06.09.16	13.09.16	20.09.16	27.09.16	04.10.16
- Tauranga (TRG)	30.08.16	06.09.16	13.09.16	20.09.16	27.09.16	04.10.16
- Wellington (WLG)	30.08.16	06.09.16	13.09.16	20.09.16	27.09.16	04.10.16
- Whangarei (WRE)	30.08.16	06.09.16	13.09.16	20.09.16	27.09.16	04.10.16
- Lyttleton	30.08.16	06.09.16	13.09.16	20.09.16	27.09.16	04.10.16
- Nelson	30.08.16	06.09.16	13.09.16	20.09.16	27.09.16	04.10.16
Port Chalmers	30.08.16	06.09.16	13.09.16	20.09.16	27.09.16	04.10.16

PACKING STATION

GROUP 99 PACKING CENTRE

CPS
Conpac Port Service
Indiastrasse 5
20457 Hamburg

Tel.: + 49-40-75 60 12 -134
Fax: + 49-40-75 60 12 -200

Receiving:
Monday – Thursday: 06:30 a.m. - 03:30 p.m.
Friday: 06:30 a.m. - 01:45 p.m.

+++++++ RECEIVING ONLY POSSIBLE WITH DELIVERY REFERENCE+++++++

+++++++ SUBJECTS TO CHANGES ++++++ FURTHER DESTINATIONS ON REQUEST ++++++

*VESSEL = SCHIFF
*ETS = GEPLANTE SCHIFFSABFAHRT
*CLOSING = LADESCHLUSS/ LETZTER ANNAHMETERMIN
*DESTINATION = EMPFANGSHAFEN
*PACKING STATION = PACKSTATION

GENERAL TERMS OF SHIPMENT

The sailing schedule and ports of call are subject to alterations. Carriage is covered by the terms and conditions of the issued Bill Of Lading. Transshipment Points and Outports are in accordance with the Official Lines' Schedules and are subject to change with/without prior notification, and may/or may not be shown in this schedule!

Allgemeine Verschiffungsbedingungen

Änderungen des Fahrplans sowie die Bedienung einzelner Häfen bleiben vorbehalten. Die Verschiffungen erfolgen nach den jeweils gültigen Konnossementsbedingungen. Transithäfen für indirekte Löschhäfen richten sich nach der jeweils gültigen Fahrplanfassung der befördernden Reederei. Änderungen vorbehalten!

INTERNATIONAL MEASUREMENTS

WEIGHT					
gram	kilo-gram	kilo-ton	ounce	pound	
1	0.001000	0.000001	0.0035274	0.002204	
1000.00	1	0.001000	35.2740	2.204.62	
	1000.00	1	35274.0	2204.62	
28.3495	0.028349	0.000028	1	0.062500	
453.592	0.45359	0.000454	16.0000	1	

AREA					
metre ²	are	hectare	square yard	acre	
1	0.01000	0.0001	1.1960	0.0002	
100	1	0.0100	119.60	0.0247	
10000	100	1	11960	2.4711	
0.8361	0.0084	0.0001	1	0.0002	
4046.9	40.469	0.4047	4840	1	

VOLUME					
cm ³	m ³	litre	cubic foot	Eng.gallone	U.S.gallone
1	0.000001	0.001000	0.000035	0.00022	0.00026
	1	1000	35.3147	219.970	264.171
1000	0.001000	1	0.35316	0.21998	0.26417
28316.8	0.028317	28.3158	1	6.22882	7.48048
4545.96	0.004546	4.54596	0.16054	1	1.20026
3785.43	0.003785	3.78543	0.13368	0.83332	1

LENGTH					
metre	kilometre	inch	foot	yard	mile
1	0.001000	39.3701	3.28084	1.09361	0.000621
1000.00	1	39370.1	3280.84	1093.61	0.62137
0.025399	0.000025	1	0.083333	0.27778	0.000015
0.304794	0.000304	12.0000	1	0.333333	0.000189
1609.34	1.60934	63360.0	5280.00	1760.00	1
0.914400	0.000914	36.0000	3.00000	1	0.000568



NAVIS
Schiffahrts- und Speditions-
Aktiengesellschaft

Billhorner Kanalstr. 69
20539 Hamburg
Tel.: (040) 789 48 - 0
Fax.: (040) 33 78 95
E-Mail: NAVIS@navis-ag.com

NAVIS
Schiffahrts- und Speditions-
Aktiengesellschaft

Hamburg Airport Cargo Center (HACC)
Gebäude 393, 1. OG, Eingang A
Raum 1124 - 1128
Weg beim Jäger 200
22335 Hamburg
Tel.: (040) 789 48 - 226
Fax.: (040) 789 48 - 547
E-Mail: AIR.Hamburg@navis-ag.com

NAVIS
Schiffahrts- und
Speditionsgesellschaft mbH

An der Weide 33
28195 Bremen
Tel.: (0421) 335 48 - 0
Fax.: (0421) 32 31 09
E-Mail: NAVIS.BREMEN@navis-ag.com

NAVIS
Schiffahrts- und
Speditionsgesellschaft mbH

Anderter Str. 99 b
30559 Hannover
Tel.: (0511) 740 194 - 0
Fax.: (0511) 74 19 25
E-Mail: NAVIS.HANNOVER@navis-ag.com

NAVIS
Schiffahrts- und Speditions-
Aktiengesellschaft

Himmelfahrtsgasse 29
09599 Freiberg (Sachsen)
Tel.: (03731) 352 93 und 352 94
Fax.: (03731) 352 95
E-Mail: NAVIS.FREIBERG@navis-ag.com

www.navis-ag.com



RONAVIS
Shipping & Forwarding B.V.

Stadionweg 57 A
3077 AS Rotterdam
NIEDERLANDE
Tel.: 0031 (10) 479 67 77
Fax.: 0031 (10) 479 10 80
E-Mail: NAVIS.ROTTERDAM@navis-ag.com

NAVIS
Shipping & Forwarding BVBA

Sint-Michielsstraat 1
2000 Antwerpen
BELGIEN
Tel.: 0032 (3) 609 526 - 0
Fax.: 0032 (3) 609 526 - 6
E-Mail: NAVIS.ANTWERPEN@navis-ag.com

www.navis-ag.com



DIEHL - NAVIS
Seehafen-Spedition GmbH

Zeppelinstr. 90
73730 Esslingen (Neckar)
Tel.: (0711) 93 11 - 0
Fax.: (0711) 93 11 - 244
E-Mail: DIEHL@navis-ag.com

www.navis-ag.com
www.diehl-spedition.com



CRETSCHMAR - NAVIS
Seehafen-Spedition GmbH

Reisholzer Bahnstr. 33
40599 Düsseldorf
Tel.: (0211) 74 01 - 1282
Fax.: (0211) 74 01 - 1285
E-Mail: CRETSCHMAR@navis-ag.com

CRETSCHMAR - NAVIS
Española, S.L.

C/ Quimica, 1 y 3, Naves 10 y 11
Pol. Ind. Sant Vicenç
08755 Castellbisbal (Barcelona)
SPANIEN
Tel.: 0034 (93) 772 41 57
Fax.: 0034 (93) 772 27 41
E-Mail:
NAVIS.BARCELONA@navis-ag.com

www.navis-ag.com
www.cretschmarcargo.de



Lebert - NAVIS
Übersee-Spedition GmbH

Dieselstr. 18
87437 Kempten
Tel.: (0831) 702 - 0
Fax.: (0831) 702 - 295
E-Mail: LEBERT@navis-ag.com

www.navis-ag.com
www.lebert.com

Link zur Online-Segelliste:

